



Charts Populaires

des
Franco-Américains

PUBLIÉS

Sous la direction du Professeur J. ERNEST PHILIE

PAR L'UNION ST-JEAN-BAPTISTE D'AMERIQUE

WOONSOCKET, R. I.

TOME SIXIÈME
PREMIÈRE ÉDITION

25¢

CHANTS POPULAIRES DES FRANCO-AMÉRICAINS

TOME PREMIER

- Cantique à St-Jean-Baptiste - (Duo et Choeur)
 Hymne à St-Jean-Baptiste - (Choeur)
 O Canada - (Choeur)
 The Star Spangled Banner - (Choeur)
 Chant National Acadien - (Choeur)
 Vive la Canadienne - (Choeur)
 Chantons le Peuple Canadien - (Choeur)
 Le Rosier de Mai - (Solo et Choeur)
 Les Anges du Foyer - (Solo)
 Dieu Sauve la France! - (Solo et Choeur)
 Fédération - (Choeur)
 A la Claire Fontaine - (Quatuor)
 Le Drapeau de Carillon - (Solo et Quatuor)
 O Canada, mon pays, mes amours - (Solo)
 Restons Français - (Solo et Choeur)
 Les Montagnards - (Solo et Choeur)
 25¢ l'unité; \$ 2.00 la douzaine.

TOME TROISIÈME

- Marlborough - (Choeur)
 Ton souvenir est toujours là - (Romance)
 L'envers du ciel - (Solo)
 Silvio Pellico - (Romance)
 Dors petite soeur - (Berceuse)
 Comme nos pères - (Solo et Quatuor)
 Le petit mousse noir - (Solo et Quatuor)
 La prière dans le bois - (Duo)
 Dieu bénit celui qui donne - (Solo)
 Les cloches du hameau - (Solo et Choeur)
 25¢ l'unité; \$ 2.00 la douzaine.

TOME CINQUIÈME

- Mon léger bateau (Solo)
 Quatre canards (Solo et Choeur)
 Brigadier (Solo et Choeur)
 Chants Canadiens (Quatuor pour voix égales)
 25¢ l'unité; \$ 2.00 la douzaine

TOME DEUXIÈME

- Mon âme à Dieu, Mon coeur à toi - (Solo et Choeur)
 Barcarolle - (Choeur)
 La mère Michel - (Pot-Pourri)
 Tyrolienne - (Choeur)
 Les vingt sous du Bon Dieu - (Romance)
 Célébrons le Seigneur - (Solo)
 Désillusion - (Mélodie)
 Le Crêdo du Paysan - (Solo)
 25¢ l'unité; \$ 2.00 la douzaine.

TOME QUATRIÈME

- Le Gondolier (Choeur)
 Chant National (Solo et Choeur)
 Les Feuilles Mortes (Romance)
 Le Noël du Laboureur (Solo)
 Pars (Romance)
 Minuit, Nocturne, Sérénade sans accompagnement
 (Solo et Quatuor)
 La Plainte du Mousse (Solo)
 Le Crucifix (Chant religieux)
 25¢ l'unité; \$ 2.00 la douzaine.

TOME SIXIÈME

- La Marseillaise (Choeur pour voix mixtes)
 Ma Normandie (Romance)
 O Canada (Quatuor pour voix d'hommes)
 Souvenirs du jeune âge (Romance)
 Un Canadien errant (Pot-pourri pour voix d'hommes)
 Jeanne d'Arc (Solo et Choeur)
 La Sérénade des Anges (Choeur pour 3 voix de femmes)
 Le petit doigt de la maman (Chansonnette pour
 les petits enfants)

25¢ L'UNITÉ \$ 2.00 LA DOUZAINÉ



Charts Populaires

des
Franco-Américains

PUBLIÉS

Sous la direction du Professeur J. ERNEST PHILIE

PAR L'UNION ST-JEAN-BAPTISTE D'AMERIQUE

WOONSOCKET, R.I.

TOME SIXIÈME
PREMIÈRE ÉDITION

25c

655817

Anger els.

La Marseillaise

Quatuor pour voix mixtes

ROUGET de LISLE
arr. par J. Ernest Philie

Soprano

Alto

Tenor

Basse

f

Al-lons en-fants de la Pa-tri-e! Le jour de
A-mour sa-crée de la Pa-tri-e, Con-duis, sou-

f

Al-lons en-fants de la Pa-tri-e! Le jour de
A-mour sa-crée de la Pa-tri-e, Con-duis, sou-

p

gloire est ar-ri-v e. Con-tre nous de la ty-ran-
tiens nos bras ven-geurs, Li-ber-t e, li-ber-t e ch -

p

gloire est ar-ri-v e. Con-tre nous de la ty-ran-
tiens nos bras ven-geurs, Li-ber-t e, li-ber-t e ch -

p

ni - e, L'é - ten - dard san - glant est le - vé! L'é - ten -
ri - e, Com - bats a - vec tes dé - fen - seurs, Com -

ni - e, L'é - ten - dard san - glant est le - vé! L'é - ten -
ri - e, Com - bats a - vec tes dé - fen - seurs, Com -

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. Dynamics include *f* (forte) in the vocal lines.

dard san - glant est le - vé En - ten - dez - vous dans les cam -
bats a - vec tes dé - fen - seurs. Sous nos dra - peaux que la vic -

'dard san - glant est le - vé En - ten - dez - vous dans les cam -
bats a - vec tes dé - fen - seurs. Sous nos dra - peaux que la vic -

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) in the vocal lines.

pa - gnes Mu - gir ces fé - ro - ces sol - dats? Ils
 toi - re Ac - coure à tes mâ - les ac - cents; Que

pa - gnes Mu - gir ces fé - ro - ces sol - dats? Ils
 toi - re Ac - coure à tes mâ - les ac - cents; Que

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal parts with lyrics. The third staff is a vocal part with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The piano part features chords and moving lines in both hands.

vien - nent jus-que dans nos bras, E gor - ger nos fils, nos com-
 tes en - ne-mis ex - pi - rants Voy - ent ton tri-omphe et no - tre

vien - nent jus-que dans nos bras, E gor - ger nos fils, nos com-
 tes en - ne-mis ex - pi - rants Voy - ent ton tri-omphe et no - tre

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal parts with lyrics. The third staff is a vocal part with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The piano part features chords and moving lines in both hands, with some dynamics markings like *sf*.

pa - gnes. } Aux ar - mes ci - toy - ens! For -
gloi - re. }

pa - gnes. } Aux ar - mes ci - toy - ens! For -
gloi - re. }

mez - vos ba - tail - lons ——— Mar - chons, Mar - chons, ———

mez - vos ba - tail - lons ——— Mar - chons, Mar - chons,

mez - vos ba - tail - lons ——— Mar - chons, Mar - chons,

Qu'un sang im - pur a - breu - - ve nos sil - lons! ———

Qu'un sang im - pur a - breu - - ve nos sil - lons! ———

Ma Normandie

FRÉDÉRIC BÉRAT

Andante *p*

1. Quand
2. J'ai
3. Il

tout re - nait à l'es - pé - ran - ce, Et que l'hi - ver fuit
vu les champs de l'Hel - vé - ti - e, Et ses cha - lets et
est un â - ge dans la vi - e, Ou cha - que rê - ve

loin de nous; Sous le beau ciel de no - tre Fran - ce Quand
ses gla - ciers; J'ai vu le ciel de l'I - ta - lie Et
doit fi - nir; Un âge où l'a - me re - cueil - li - e A

soutenu

le so - leil re - vient plus doux; Quand la na - ture est
 Ve - nise et ses gon - do - liers; En sa - lu - ant cha -
 be - soin de se sou - ve - nir. Lors - que ma mu - - se

re - ver di - e Quand l'hi - ron delle est de re - tour, J'aime
 que pa - tri - e, Je me di - sais: au - cun sé - jour, N'est
 re - froi - di - e Au - ra fi - ni ses chants d'a - mour; J'i -

rall.

D.C. (

à re - voir ma Nor - man - di - e, C'est le pa - ys qui m'a don - né le jour.
 plus beau que ma Nor - man - di - e, C'est le pa - ys qui m'a don - né le jour.
 rai re - voir ma Nor - man - di - e, C'est le pa - ys qui m'a don - né le jour.

suivez D.C.

O Canada

Quatuor pour voix d'hommes

C. LAVALLÉE
arr. par J. E. Philie

ff

Tenor I
O Ca - na - da! ter - re de nos aï - eux, —

ff

Tenor II
De son pa - tron, pré - cur - seur du vrai Dieu, —

ff

Basse I
O Ca - na - da! ter - re de nos aï - eux, —

ff

Basse II
De son pa - tron, pré - cur - seur du vrai Dieu, —

mf

Ton front est ceint de fleu - rons glo - ri - eux! — Car ton

mf

Il porte au front l'au - ré - o - le de feu, — En - ne -

mf

Ton front est ceint de fleu - rons glo - ri - eux! — Car ton

mf

Il porte au front l'au - ré - o - le de feu, — En - ne -

bras sait por-ter l'é - pé - e, Il — sait por-ter la croix! Ton his-
 mi de la ty-ran-ni - e Mais plein de loy-au - té, — Il veut
 bras sait por-ter l'é - pé - e, Il sait por-ter la croix! Ton his-
 mi de la ty-ran-ni - e Mais plein de loy-au - té, — Il veut

toire est une é - po - pé - e Des plus bril-lants ex - ploits.
 gar - der dans l'har-mo - ni - e, Sa fiè-re li - ber - té;
 toire est une é - po - pé - e Des plus bril-lants ex - ploits.
 gar - der dans l'har-mo - ni - e, Sa fiè-re li - ber - té;

ff

Et ta va - leur de foi trem pé - e, Pro - tè - ge - ra nos foy - ers

ff

Et par l'ef - fort de son gé - ni - e, Sur no - tre sol as - seoir la

ff

Et ta va - leur de foi trem pé - e, Pro - tè - ge - ra nos foy - ers

ff

Et par l'ef - fort de son gé - ni - e, Sur no - tre sol as - seoir la

ff

et nos droits, Pro - tè - ge - ra nos foy - ers et nos droits.

ff

vé - ri - té; — Sur no - tre sol as - seoir la vé - ri - té. —

ff

et nos droits, Pro - tè - ge - ra nos foy - ers et nos droits.

ff

vé - ri - té; — Sur no - tre sol as - seoir la vé - ri - té. —

Souvenirs du Jeune âge

Romance

F. HÉROLD

Allegretto moderato

p

Sou - ve - nirs
De nos bois

du jeune â - ge Sont gra vés dans mon coeur,
le si - len - ce Les bords du clair ruis - seau

Et je pense au vil - la - ge Pour rê - ver le bon - heur.
La poix et l'in - no - cen - ce Des en - fans du ha - meau

rit. *3*

cresc.

Ah! ma voix — vous sup-pli - e Dè - cou-ter — mon dé-sir
 Ah! voi-là — mon en-vi - e Voi - là mon seul dé-sir

cresc. *suivez la voix*

pp

Ren-dez-moi ma Pa-tri - e Ou - lais-sez moi mou - rir
 Ren-dez-moi ma Pa-tri - e Ou - lais-sez moi mou - rir

pp

rall.

Ren-dez-moi ma Pa-tri - e Ou - lais-sez moi mou - rir.
 Ren-dez-moi ma Pa-tri - e Ou - lais-sez moi mou - rir.

rall. *f*

espressivo

"Un canadien errant"

Quatuor pour voix d'hommes

J. ERNEST PHILIE

Andante
p

Tenor I
Un ca - na - dien er - rant, Ban - ni de ses foy -

Tenor II
p

Basse I
Un ca - na - dien er - rant, Ban - ni de ses foy -

Basse II
p



Andante
p

ers, Un ca - na - dien er - rant, Ban - ni de ses foy - ers,

ers, Un ca - na - dien er - rant, Ban - ni de ses foy - ers,



Par - cou - rait en pleu - rant, Des pa - ys é - tran - gers,

Par - cou - rait en pleu - rant, Des pa - ys é - tran - gers, —

cresc.

cresc.

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major (one sharp) and 2/4 time. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamics include *cresc.* markings.

cresc. molto *f* *ten.* *p rit.* *cresc.* *f* *f*

Par - cou - rait en pleu - rant, Des pa - ys é - tran - gers. Au

cresc. *f* *ten.* *p rit.* *cresc.* *f* *f*

Par - cou - rait en pleu - rant, — Des pa - ys é - tran - gers. Au

cresc. *f* *p rit.* *cresc.* *f* *f*

cresc. *f* *p rit.* *cresc.* *f* *f*

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamics include *cresc. molto*, *f*, *ten.*, *p rit.*, and *cresc.* markings. The system concludes with a key signature change to A major (two sharps) and a 2/4 time signature.

Allegro

pa - ys de nos pè - res, vo - le mon cœur, vo - le, vo - le, vole; Sur

pa - ys de nos pè - res, vo - le mon cœur, vo - le, vo - le, vole; Sur

Allegro

les bri-ses lé - gè - res, Nos cœurs en - vo - lez - vous. C'est

les bri-ses lé - gè - res, Nos cœurs en - vo - lez - vous. C'est

un pa-ys si doux, doux, doux, c'est un pa - ys si doux, C'est
 un pa-ys si doux, doux, doux, c'est un pa - ys si doux, C'est

p

p

p

p

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass clef and chords in the treble clef. A dynamic marking of *p* (piano) is present at the end of each line.

un pa-ys si doux, doux, doux, c'est un pa - ys si doux,
 un pa-ys si doux, doux, doux, c'est un pa - ys si doux,

p

The second system continues the musical piece with four staves. It follows the same structure as the first system, with two vocal staves and two piano accompaniment staves. The lyrics are repeated. A dynamic marking of *p* is visible at the end of the piano accompaniment line.

ff Vive la ca - na - dien - ne, *p* Vo - le mon coeur vo - le, vo - le, vole,

ff Vive la ca - na - dien - ne, *p* Vo - le mon coeur vo - le, vo - le, vole,

Maestoso *ff* Vive la ca - na - dien - ne, *p* Et ses jo - lis yeux si doux. *Lento* *pp*

ff Vive la ca - na - dien - ne, *p* Et ses jo - lis yeux si doux. *pp*

ff Vive la ca - na - dien - ne, *p* Et ses jo - lis yeux si doux. *pp*

Maestoso *ff* *Lento* *pp*

Jeanne d'Arc

Arr. de J. ERNEST PHILIE

Andantino

CHOEUR
f

Jean-ne

f *ff* *f*

d'Arc, ô Vier - ge bé - ni - e, Par qui la France à là-go-

ni - e Fut ar - ra - chée à Pop - pres - seur, Les

cresc.

fils de la Nou-vel-le Fran-ce Met-tent en vous leur con-fi-

cresc.

an-ce Pro-tè-gez-nous, — Pro-tè-gez-

nous, — Pro-tè-gez-nous, ô no-ble soeur.

1

soeur — Un jour hé - las! au coeur frap - pé - e, — La bel - le
 Des voix d'en - haut Jeanne ins - pi - ré - e — Quit - te sa
 Du "bû - cher bra - vant la souf - fran - ce, — La voi - là
 Au - jour hui, sur son front ray - on - ne — L'au - ré - o -

SOLO
p

France al - lait mou - rir — Sur les dé - bris de son é -
 mère et son trou - peau — Et la vic - toire in - es - pé -
 qui marche au tré - pas — En pri - ant en - core pour la
 le des Bien - heu - reux: — Que vers cet - te dou - ce pa -

p

pé - e, Mais le ciel vint - la se - cou - rir. — Jean - ne
 ré - e Suit dés - or - mais son blanc dra - peau. —
 Fran - ce Cet - te "Fran - ce, qui ne meurt pas?" —
 tron - ne S'é - lè - vent nos chants et nos vœux! —

f *D.S.*

La Sérénade des Anges

Choeur pour trois voix de femmes

J. CONCONE

Andante

p doux et lie

p

Dans nos roy - au - mes aux lar - ges dô - mes,

p

Dans nos roy - au - mes aux lar - ges dô - mes,

p

Dans nos roy - au - mes aux lar - ges dô - mes,

p

Bien loin des hom - mes chan - tons, chan - tons nos lois: —

Bien loin des hom - mes chan - tons, chan - tons nos lois: —

mf

Blon-des pha - lan - ges et vous beaux

mf

Blon-des pha - lan - ges et vous beaux

mf

des blonds ar - chan - ges

an - ges Mè - lons nos voix Mè -

an - ges Mè - lons nos voix Mè -

Me - lons nos voix

p

lons nos voix, Mè - lons nos voix

lons nos voix, Mè - lons nos voix

cresc.

p

Dou - ces pri - è - res vo - lent lé -

p

Dou - ces pri - è - res vo - lent lé -

p

The first system of the musical score consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in a soprano and alto register, with lyrics in French. The piano accompaniment is in the right and left hands, featuring a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4.

gè - res Chan - tons mes frè - res

gè - res Chan - tons mes frè - res

The second system continues the musical score with three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are "gè - res Chan - tons mes frè - res". The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system, with a consistent eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand.

le Roi des rois! Le Roi des

le Roi des rois! Le Roi des

The third system of the musical score features three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are "le Roi des rois! Le Roi des". The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature remains two flats, and the time signature is 4/4.

cresc. rois, le Roi des rois Chan - tons mes
cresc. rois, le Roi des rois Chan - tons mes
cresc. rois, le Roi des rois Chan - tons mes

cresc. *f*

frè - res le Roi des rois.
 frè - res le Roi des rois.
 frè - res le Roi des rois.

retenu

p Dieu qui nous ai - me, Dieu, bien su - prê - me.
p Dieu qui nous ai - me, Dieu, bien su - prê - me.
p Dieu qui nous ai - me, Dieu, bien su - prê - me.

p

Près de lui - mê - me nous ré - u - nit! Sainte al - lé -

Près de lui - mê - me nous ré - u - nit! Sainte al - lé -

gres - se Di - vine i - vres - se Du - rez sans ces - se

gres - se Di - vine i - vres - se Du - rez sans ces - se

au - tant que lui! Sainte al - lé - gres - se

au - tant que lui! Sainte al - lé - gres - se

Di - vine i - vres - se Du - rez sans ces - se Au - tant que lui!

Di - vine i - vres - se Du - rez sans ces - se Au - tant que lui!

cresc.

Blon - des pha - lan - ges, des - blonds ar - chan - ges,

Blon - des pha - lan - ges, des - blonds ar - chan - ges,

f
p

Et vous beaux an - ges mē lons nos — voix:

Et vous beaux an - ges mē lons nos — voix:

p

Dou - ces pri - è - res Vo - - lent lé -

p

Dou - ces pri - è - res Vo - - lent lé -

p

gè - res Chan - tons mes frè - res

gè - res Chan - tons mes frè - res

Le Roi des rois! Le Roi des *cresc.*

Le Roi des rois! Le Roi des *cresc.*

Le Roi des rois! Le Roi des *cresc.*

cresc.

rois, le Roi des rois Chan - tons mes

rois, le Roi des rois Chan - tons mes

The first system of the musical score consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are arranged in a three-part setting. The lyrics are: "rois, le Roi des rois Chan - tons mes". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4. Dynamics include *f* (forte) markings.

frè - res le Roi des rois! Chan-tons le

frè - res le Roi des rois! Chan-tons le

The second system continues the musical score with three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "frè - res le Roi des rois! Chan-tons le". The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line and chordal accompaniment. Dynamics include *f* (forte) markings.

Roi le Roi des rois!

Roi le Roi des rois!

The third system concludes the musical score with three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "Roi le Roi des rois!". The piano accompaniment features a more active bass line with some sixteenth-note patterns. Dynamics include *f* (forte) markings.

Le Petit Doigt de la Maman

Chansonnette pour les petits enfants

J. ERNEST PHILIE

Moderato

p
A sa
Quand il
Dis-moi,

f *p*

bonne et très ten-dre mè-re Bé-bé di-sait tout en-co-lè-re: Je n'ai-me
di-sait dans son lan-ga-ge Que j'é-tais tous les jours moins sa-ge, Trop pa-res-
bon-ne, pe-ti-te. mè-re Lors-que le ma-tin, la pre-mière, Tu vas tou-

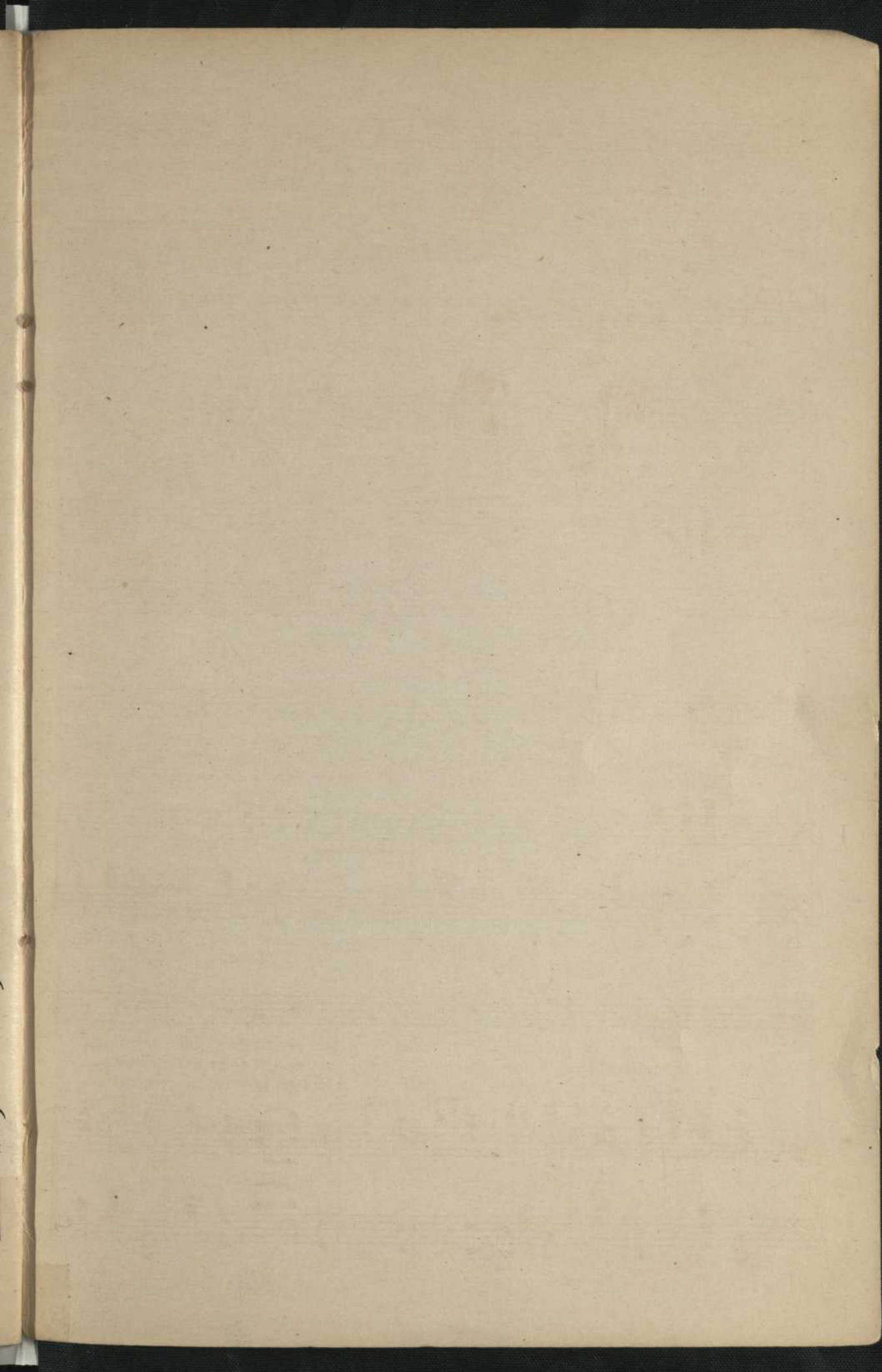
pas — ton pe-tit doigt, — Il est plus men-teur qu'on ne croit. — N'a-t-il
seux, — trop tur-bu-lent, — Un peu co-lère, un peu gour-mand, — Je le croy-
te — seule au saint lieu — Pri-er ton a-mi le bon Dieu, — De-man-des-

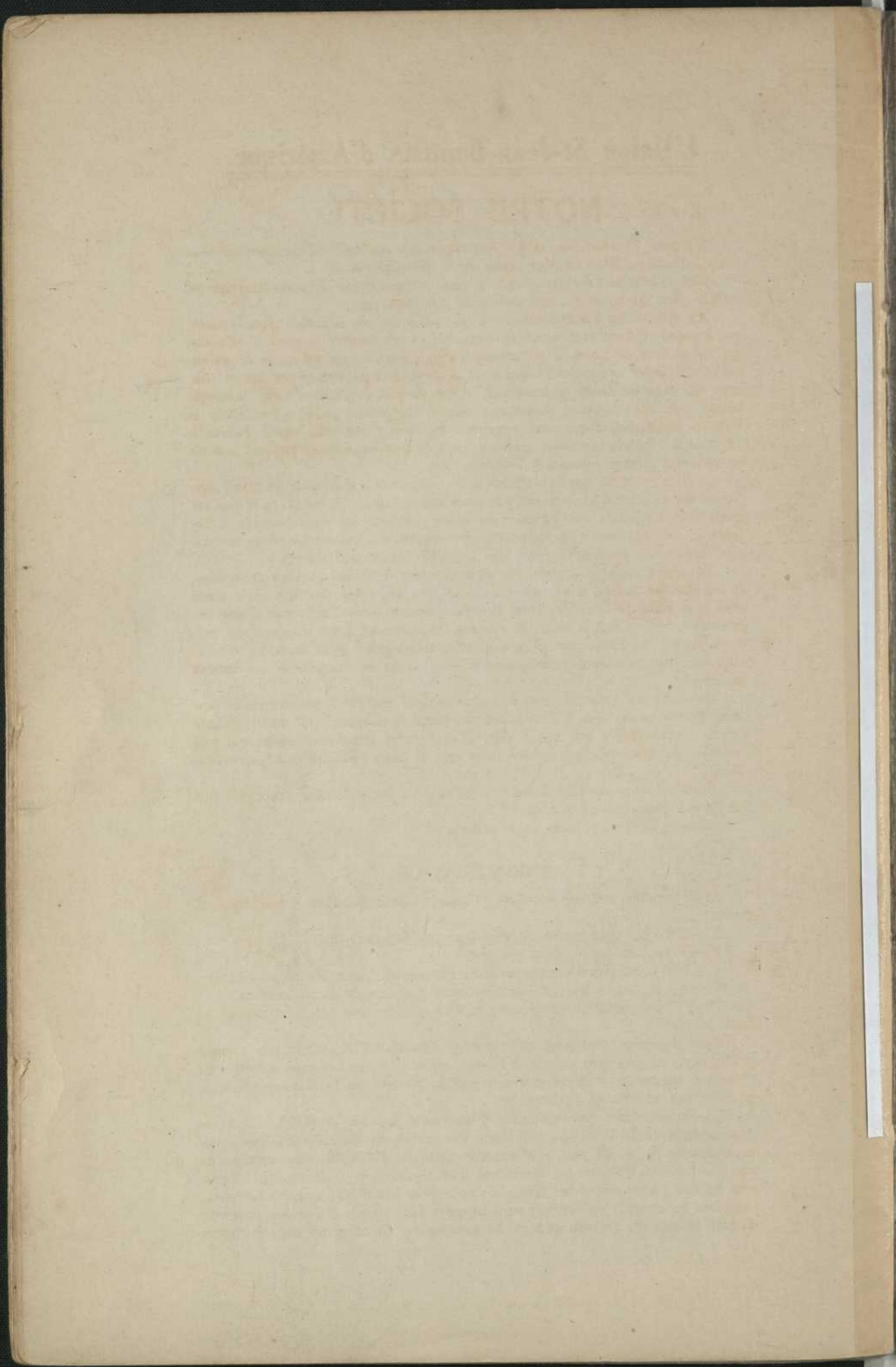
dit, le rap-por - teur, N'a-t - il pas dit, le rap-por - teur, — Que tu n'a -
 ais; mais quand tout bas. — Je le croy - ais, mais quand tout bas. — Il dit que
 lui si bé - bé t'aime; — De-man-des - lui si bé - bé t'aime; — Mais qu'il te

rit
 vais pas tout mon coeur! — Que tu n'a - vais pas tout mon coeur!
 je ne t'ai - me pas — Il dit que je ne t'ai - me pas:
 ré - pon - de lui - mè - me. Mais qu'il te ré - pon - de lui même:

Ah! je ne crois plus main - te - nant, Ce vi - lain pe - tit doigt qui ment!
 Ah! je ne crois plus à pré - sent, Ce vi - lain pe - tit doigt qui ment!
 Il di - ra oui, cer - tai - ne - ment Car le bon Dieu ja - mais ne ment.

Ah! je ne crois plus main - te - nant, Ce vi - lain pe - tit doigt qui ment! —
 Ah! je ne crois plus main - te - nant, Ce vi - lain pe - tit doigt qui ment! —
 Il di - ra oui, cer - tai - ne - ment Car le bon Dieu ja - mais ne ment! —





L'Union St-Jean-Baptiste d'Amérique.

NOTRE SOCIÉTÉ

L'Union St-Jean-Baptiste d'Amérique est une société de secours mutuels catholique, dont le siège social est à Woonsocket, R. I.

Elle s'adresse exclusivement à nos compatriotes Franco-Américains, qu'elle veut grouper en une puissante organisation.

Au milieu des luttes incessantes que nous devons soutenir pour conserver à notre élément son caractère distinctif et lui assurer la part d'influence qui lui revient de droit, il est nécessaire que nous ayons un signe de ralliement, un foyer commun d'énergie où nous puissions retremper notre courage et raviver notre patriotisme, deux forces émoussées trop souvent, hélas! par les obstacles nombreux semés sur notre route. En effet, le Franco-Américain, réellement soucieux du devoir national, qu'il habite à l'Est ou à l'Ouest, rencontre partout les mêmes obstacles, se trouve partout en face des mêmes combats à livrer.

Il importe donc que nos efforts soient inspirés par le plus profond sentiment de solidarité, il importe que nous soyons unis. L'influence d'une organisation nationale sur l'avenir de notre élément est incontestable. Refuser de reconnaître cette influence, c'est répudier l'oeuvre immense accomplie depuis un demi-siècle par nos sociétés franco-américaines.

Et si ces sociétés, malgré les circonstances difficiles où elles sont nées, au milieu desquelles elles ont vécu, ont été capables d'opérer une aussi grande somme de bien, combien heureuse devrait être l'influence d'une organisation s'étendant à tous les centres, comprenant tous les groupes, ralliant autour de l'idéal commun nos compatriotes les plus éclairés, réunissant dans une admirable communion d'idée, toutes les énergies et les bonnes volontés!

Unissons donc nos efforts; appliquons-nous surtout à soustraire la jeunesse franco-américaine à l'influence des sociétés neutres. Et quel meilleur moyen d'atteindre ce but que d'offrir à nos jeunes gens une société qui soit vraiment la leur, qui leur assure pour eux et leurs familles une protection efficace?

Nous voulons associer à notre oeuvre tous les patriotes vrais qui ont foi dans l'avenir de notre race.

Allez-vous nous refuser votre concours?

ENRÔLEZ-VOUS

Pour devenir membre actif de l'Union St-Jean-Baptiste d'Amérique, il faut:

- 1 — Être âgé d'au moins 16 ans et ne pas dépasser 60.
- 2 — Être sain de corps et d'esprit.
- 3 — N'être atteint d'aucune maladie chronique, incurable ou héréditaire.
- 4 — Avoir fourni les certificats de santé requis par les règlements.

Pour faire partie de la Société à titre de membre actif ou associé, il faut de plus:

Être d'origine française ou reconnu comme tel et catholique romain pratiquant; ne pas être adonné à l'usage immodéré des boissons enivrantes; n'exercer aucun des métiers interdits par la Société ou le Bureau général; adhérer aux statuts et règlements.

La Société émet des certificats d'assurance de \$100 à \$3000. Aux aspirants âgés de 16 à 20 ans, elle émet des certificats de \$100 à \$1000; aux aspirants de 21 à 55 ans, elle accorde jusqu'à \$3000.00 d'assurance; en fin, elle limite à \$500.00 les certificats d'assurance des aspirants qui dépassent 55 ans. Elle admet les femmes aux mêmes conditions que les hommes; toutefois les conseils de femmes sont séparés des conseils d'hommes, à moins d'avoir obtenu du Bureau général la permission d'établir un conseil mixte.

